



ПАО "ММК имени ИЛЫЧА"  
PJSC "ILYICH IRON & STEEL WORKS OF MARIUPOL"

СЕРТИФИКАТ КАЧЕСТВА N  
QUALITY CERTIFICATE No 628 Of 08.01.12 Лист 1 Из 1 Листов  
Date 08.01.12 Sheet 1 Of 1 Sheets

Сертифицирован ТОО Норд ГМХ и Ко.КГ по AD 2000 W0 и по Директиве 97/23/ЕС для сосудов высокого давления; регистрационный номер сертификационного центра 0045  
Approved acc. to AD 2000 - Makblatt W0 and certified acc. to Pressure Equipment Directive 97/23/EC by TÜV NORD Systems GmbH & Co.KG; notified body; reg-no, 0045

87504, г. Мариуполь, ул. Левченко, 1. Телекс 115157 DEPO SU Levchenko str. 1, Mariupol, 87504. Telex 115157 DEPO SU

Свидетельство о приемочных испытаниях Inspection certificate		EN 10204-3.1	
Контракт N Contract No	12EXP/09-11	Заказ N Order No	LCI-090332910127
Заказчик Customer METINVEST INTERNATIONAL S.A.			
Варок N RH-Car No	53571204	Спецификация N Specification No	3291LC
		Лот N Lot No	6
Наименование товара Description of goods		Горячекатаный толстый лист Hot Rolled Plate	
Марка стали Grade of steel		Стандарты Standards	
ASTM A36/A36M-05		ASTM A36/A36M-05 ASTM A 6/A 6M-07	
Состояние поставки Delivery condition		Горячекатаный лист Hot Rolled Plate	
Маркировка Marking Trade Mark, Made in Ukraine, Grade of steel, Cast No, Test No, Dimensions mm, Lot6 ,ONE YELLOW STRIP			
Клеймо Hard stamp Trade Mark, Cast No			

Партия N Test No	Номер изделия Product No	Размеры обр Dimensions		Направление обр Direction	Темп. испит. Test temperature °C	Предел текучести Yield point MPa	Предел прочности Tensile strength MPa	Отн. удлинение Elongation %	Отн. сужение Reduction of area %	Тип надреза Notch type	Test results				Изгиб Bend test	Коп-во язв, сост. Shear area
		Толщина/диаметр Thickness/diameter mm	Ширина Width mm								Энергия удара KV/KU Impact energy KV/KU J	Энергия удара KV/KU Impact energy KV/KU J	Энергия удара KV/KU Impact energy KV/KU J	Среднее значение KV/KU Average value KV/KU J		
15A	1-1	d12.5	-	F	+20	308	484	29	-	-	-	-	-	-	-	
15A	4-1	d12.5	-	F	+20	328	504	29.5	-	-	-	-	-	-	-	
9A	24-1	d12.5	-	F	+20	280	496	30	-	-	-	-	-	-	-	
9A	25-1	d12.5	-	F	+20	285	500	29	-	-	-	-	-	-	-	

S-начало полосы/strip start; E-конец полосы/strip end; L,L1-прокат/Longitudinal;  
T,t-поперечное/transverse; d-диаметр/diameter;

Примечание / Note  
Поставка соответствует условиям заказа. Осмотр поверхности без замечаний. Размеры проката в пределах допусков. Delivery conforms to conditions of the order. Surface examination without remarks. Rolled product dimensions within the tolerance limit.  
It is hereby certified that the quality of goods mentioned in this certificate is in conformity with the standards and specifications.

Указанный в настоящем сертификате товар соответствует по качеству действующим стандартам и техническим условиям.

Позиция Item No	Пластина N Cast No	Партия N Test No	Размеры, мм Dimensions, mm			Кол-во, шт. Quantity, pcs	Теоретическая масса, тн Theoretical mass, tn
			Толщина Thickness	Ширина Width	Длина Length		
	318494	15A	50.8	2438.4	6096	3	17.784
	118279	9A	50.8	1829.8	6096	1	4.446
						4	22.230

Выплавка  
Steelmaking process  
Компьютерный способ производства  
Made by the BOF Process

Пластина Cast No	Химический состав, % Chemical composition, %																		
	C	Mn	Si	S	P	Cr	Ni	Cu	Ti	Al	As	N	Mo	V	Nb	Ca	B	Ceq	Pcm
	x100			x1000			x100			x10000							x100		
318494	17	94	21	11	12	3	2	4	5	44	2	6	2	5	3	-	1.5	33	-
118279	18	104	21	12	20	2	1	1	3	40	2	8	1	3	3	-	1.3	35	-

Подпись  
Signature  
Получивший экспертизу  
Receiving agent's stamp

МОНОВАЕРИФІКАЦІЯ